

**LE PRÉFIXE AYANT LE SENS NÉGATIF DANS LE ROMAN  
*SOLITUDE MA MÈRE***

**Angel Marni**  
**Universitas Negeri Medan**  
[angelgoretta95@gmail.com](mailto:angelgoretta95@gmail.com)

**ABSTRACT**

En français, les affixes sont des morphèmes qui sont toujours attachés aux autres morphèmes. Ceux-ci se divisent en quelques types dont l'un est le préfixe qui se situe toujours au début du mot affixé. Cet article analyse les formes des préfixes dans un roman dont le titre est *Solitude Ma Mère*. Cette recherche adopte la méthode qualitative. Le résultat de la recherche démontre qu'il se trouve 11 types de préfixe qui ont le sens négatif. Ce sont *in-*, *dés-*, *im-*, *dé-*, *ir-*, *mé-*, *mal-*, *contre-*, *il-*, *dis-*, *a-*. Tous ces types peuvent être apparus dans le nom, le verbe, l'adverbe et l'adjectif. Pourtant, après avoir observé de plus près, l'affixe est trouvé plus nombreux chez l'adjectif que d'autres classe de mot. Les mots affixés ne produisent pas morphologiquement le nouveau sens. Autrement dit, ce processus ne change pas le sens de la phrase. Il n'ajoute que « le sens négatif » ou « ne pas ». Le type du sens négatif ou antonyme est varié, pas seulement avec l'expression « ne pas », mais également avec *privé de*, *contre*, et *écarter de*.

Les mots clés ; *préfixe*, *sens*, *négatif*

**INTRODUCTION**

L'apprentissage d'une langue impose l'acquisition quatre compétences langagières, parmi lesquelles sont : compréhension orale, compréhension écrite, production écrite et production orale. Chaque aspect a besoin généralement de la compétence lexicale. Lexique constitue un domaine qui repère les unités de mots ainsi que les morphèmes qui composent des mots.

Nurlina, dkk (2004 : 8) explique que le mot est un ensemble langagier qui peut se présente sans autre outil langagier. Il se compose du morphème unique ou l'ensemble des morphèmes. Donc, on peut conclure que le morphème est l'unité la plus petite dans le mot qui peut être sous forme des affixes. Ceux-ci peuvent se présenter dans quelques formes, telles que préfixe, infixes et suffixes.

Ces quatre affixes possèdent un rôle important dans la formation du mot. Néanmoins, si on compare ces quatre notions, le préfixe est une partie qui est trouvée plus souvent dans les textes français tels que le roman et la nouvelle.

Kridalaksana (1993) dit que « Sintaksis adalah subsistem bahasa yang mencakup tentang kata yang sering dianggap bagian dari gramatika, yaitu morfologi dan cabang linguistik yang mempelajari tentang kata ». C'est-à-dire la syntaxe est sous-système de la langue qui encadre les mots étant considérées les parties de la grammaire : la morphologie et la partie linguistique traitant les mots »

Les apprenants de français qui étudient le français en tant que langue seconde ne perçoivent pas apparemment la définition ci-dessus. En effet, il se trouve rarement les approches lexicales en tant que les cours particuliers lors d'un apprentissage dans la classe. Ce phénomène est perçu suite à la difficulté de comprendre les textes littéraires. Puisque les vocabulaires dans ce type de textes utilisent souvent des affixes. Notamment le préfixe. C'est la raison pour laquelle il est apparu une impression qu'il faut toujours se référer au dictionnaire.

L'addition des affixes peut changer le sens du mot ou le mot affixe devient l'antonyme de celui qui n'est pas encore affixe. Ce processus est appelé le sens sémantique. Autrement dit, l'approche lexicale qui est autour des préfixes a un lien très proche avec le domaine syntaxique, sémantique et morphologique. Pourtant, il y a encore généralement des autres notions de préfixe qui ne sont pas encore dévoilées et que les apprenants n'ont pas encore trouvées. Ces formes de termes peuvent être repérées de plus près dans les ouvrages de français.

## **MÉTHODE**

Cette recherche opte la méthode qualitative. Kirk dan Miller dans Sudarto (1995) exprime que la recherche qualitative constitue une tradition particulière dans la connaissance sociale qui dépend fondamentalement de l'observation des humains dans ses alentours eux-mêmes et qui sont attachée aux autres dans la langue et ses termes.

Par ailleurs, l'objet de cette recherche est le roman *Solitude Ma Mère* écrit par Taos Amrouche. Dans ce roman, il se trouve une liste de mots qui sont affixés et ceux-ci ont un sens négatif.

## RÉSULTAT DE LA RECHERCHE

Après avoir lu toutes les phrases trouvées dans le roman *Solitude Ma Mère*, il a été trouvé 11 formes de préfixes qui ont le sens négatif, ce sont *in-*, *dés-*, *im-*, *dé-*, *ir-*, *mé-*, *mal-*, *contre-*, *il-*, *dis-*, *a-*. Toutes ces formes sont repérées dans 154 mots qui ont été observés. Celles-ci sont apparues dans le nom, le verbe, l'adverbe et l'adjectif. Cependant, l'observation la plus profonde démontre que l'adjectif comporte le plus nombreux le préfixe que les autres classes de mot.

La liste des formes de préfixe a été classifiée dans les tableaux de manière que le résultat de la recherche soit plus claire et plus facile à comprendre. L'identification des données se fonde sur la théorie de Dumarest & Morsel tahun 2004.

Le processus d'affixation ne changent pas le sens du mot. Justement, il y a l'addition du sens « négatif » ou « ne pas ». En classifiant les 11 notions négatives, l'auteur a perçu la variété des préfixes dans les mots affixés, inclus ses emplois.

## DISCUSSION

**Table 1. La liste de préfixe ayant le sens négatif qui a été trouvé dans le roman *Solitude Ma Mère***

No.	Préfix s /foctio n	adjectif	nom	verbe	adverbe
1.	<i>In-</i>	Inespérée Insatisfaite Inconnus	insatisfaction Incohérence Inquiétude	Indompté incommodée inassouvi	Invariablement inlassablement intarissablement

	sens	Pas espérée Pas satisfaite Pas connus	Pas de satisfaction Pas de cohérence Pas de quiétude	Ne pas indompter Ne pas commoder Ne pas assouvir	Pas variablement Pas lassablement Pas tarissablement
2.	-im	Impossible impuissant imprénable	imperfection impossibilité imprudence		impitoyablement imperturbablement imprudemment
	sens	Pas possible Pas puissant Pas prénable	Pas de perfection Pas de possibilité Pas de prudence		Pas pitoyablement Pas pertubablement Pas prudemment
3.	des-	Désespérant déhonorée désorientée	Désarroi Déplaisir Désespoir	Désarmer Déhonorer Désaffecter	Désespéremment
	sens	Privé d'espérance Privé d'honneur Qui n'est pas orientée	Privé de roi Privé de plaisir Pas d'espoir	Qui n'est pas armé Privé d'honneur Privé d'affection	Qui n'a pas d'espoir
4.	de-	dépassant dépérissais dédaignés	déplaisir	découragerai démasquer décontenancé	
	sens	écarter du passage écarter de périr ne pas daigner	Qui n'a pas de plaisir	Qui n'a pas de courage Privé de masque Écarter de contenance	

5.	<i>ir-</i>	irrégulière Irrémédiable irréalisable			irrésistiblement
	sens	Pas régulier Pas remédiable Pas réalisable			Pas d'une façon résistible
6.	<i>me-</i>	Méconnue méconnaissable	Méfiance mécompte	méconnaître	mécontentement
	sens	Qui n'est pas connu Qui n'est pas connaissable	Ne pas faire confiance Compter mal	Ne pas reconnaître	de façon mécontente
7.	<i>mal-</i>	Malsaine malencontreus es malaise	Malchance		
	sens	Qui n'est pas saine Qui n'est pas encontreuse Qui n'est pas à l'aise	Qui n'est pas chanceux		
8.	<i>dis-</i>	disproportionn ée	disgrâce	disparaître	
	sens	Qui n'est pas proportionnée	Qui n'est pas gracieux	écarter de la parution	
9.	<i>Contre</i> -		Contrecoeur		
			Action de contrecoeur		
10.	<i>Il-</i>	illisible			

	sens	Pas lisible			
11.	a-	anormal			
	sens	Qui n'est pas normal			

➤ Les exemples du préfixe *in-*, *im-*, *il-*, *dan ir-* dans la catégorie d'adjectif

1. *C'était si bon qu'on se serait presque laissé mourir pour profiter plus longtemps de cette douceur **inespérée**.* (p. 20)

Le mot *inespérée* constitue le groupement du morphème *in-* et *espérée*. Ce processus est appelé l'affixation. Le morphème *in-* a le sens négatif « tidak » et *espéré* est l'adjectif qui a le sens « harapan ». donc, ce processus rend le sens de la racine de mot devient son antonyme. « tidak diharapkan ». Dans la classe de mot, sa position reste en tant que adjectif qui explique le mot *douceur*. c'est-à-dire « kelembutan yang tidak diharapkan »

➤ Les exemples de préfixes *in-*, *im-*, *il-*, *dan ir-* dans la catégorie de nom

1. *Il aura mis son point d'honneur à ne chanter que mes **imperfections**.* (p. 30)

*Imperfection* constitue le nom qui est formé à partir du morphème ou le préfixe *im-* la racine de mot *perfection*. Au début, la racine de mot *perfection* a le sens littéral *sempurna*. Pourtant, l'affixation change son sens en négatif. En effet, le préfixe *im-* a le sens « tidak »

➤ Les exemples de préfixes *in-*, *im-*, *il-*, *dan ir-* dans la catégorie de verbe

2. *J'étais **incommodée** par leur visage trop près du mien, leur souffle chaud sur ma nuque et les pressions de leurs mains moites.* (p. 20)

*Incommode* constitue les mots affixés dont la position est le verbe dans la phrase ; Le groupement du morphème *in-* et *commoder*. Pourtant, dans la phrase ci-dessus est dans le temps *imparfait* dans la forme passive. C'est la raison pour laquelle il faut que le verbe est accordé au sujet. Le sujet ou quelqu'un qui fait l'action est une femme. Alors, la phrase peut être négatif en supprimant le préfixe *in-* "*Je n'étais pas commodée....*"

- Les exemples de préfixe *in-*, *im-*, *il-*, *dan ir-* dans la catégorie d'adverbe
3. *Comme ma mère l'Afrique qui, depuis des millénaires a été convoitée, violée par les invasions successives, mais se retrouve invariablement.*

Dans le mot *invariablement*, il existe trois morphèmes : *in-*, *variable* et *-ment*. Ce dernier remarque que ce mot dans la catégorie d'adverbe qui explique le verbe *se retrouve* dans la phrases. Ensuite, le préfixe *in-* donne le sens négatif « tidak ». Alors la phrase a le sens négatif « *ne pas se retrouver de façon variable* ».

## CONCLUSION

L'unité la plus petite qui compose les mots est nommé le morphème. Celui-ci peut être sous forme des affixes. Ces notions se divisent dans quelques types en fonction de son emploi. Dans le roman, l'auteur a trouvé 11 formes de préfixes ayant le sens négatif et la classe de mot qui est plus souvent affixé est dans la catégorie d'adjectif. Puis ces adjectifs sont affixés le plus nombreux par le préfixe *in-*. Malgré l'addition du préfixe, le mot garde toujours sa position en tant que l'adjectif. Et c'est le même cas que les autres classes de mot.

## BIBLIOGRAPHIE

Alwi H, dkk (2000). *Pembentukan Kata Dasar*. Bandung : PT.Trisakti.

Bescherelle. (1992). *Prefixe et Suffixe Français*. Paris : FLE.

Dumarest & Morsel (2004). *Le Chemin des Mots*. France: Presses Universitaires de Grenoble.

Giasson (1995). *Analyse des Préfixes Français*. France: Université de Sorbonne.

Hachette (1983). *Étude du Mot*. Paris: FLE.

Kirk & Miller (1995). *Penelitian Deskriptif dan Kualitatif*. Surabaya: Erlangga.

Kridalaksana, Harimurti. 2005. *Kelas Kata dalam Bahasa Indonesia*. Jakarta : Gramedia  
Pustaka Utama

Nurlina. 2004. *Kata dan Morfem*. Surabaya : Erlangga.

Ramlan. 1985. *Kata Dasar dan Dasar Kata*. Jakarta : Gramedia.

